



## GrillTastic® GR 3495



### **GEBRUIKSAANWIJZING**

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u het toestel in gebruik neemt!  
Bewaar deze zorgvuldig.

### **MODE D'EMPLOI**

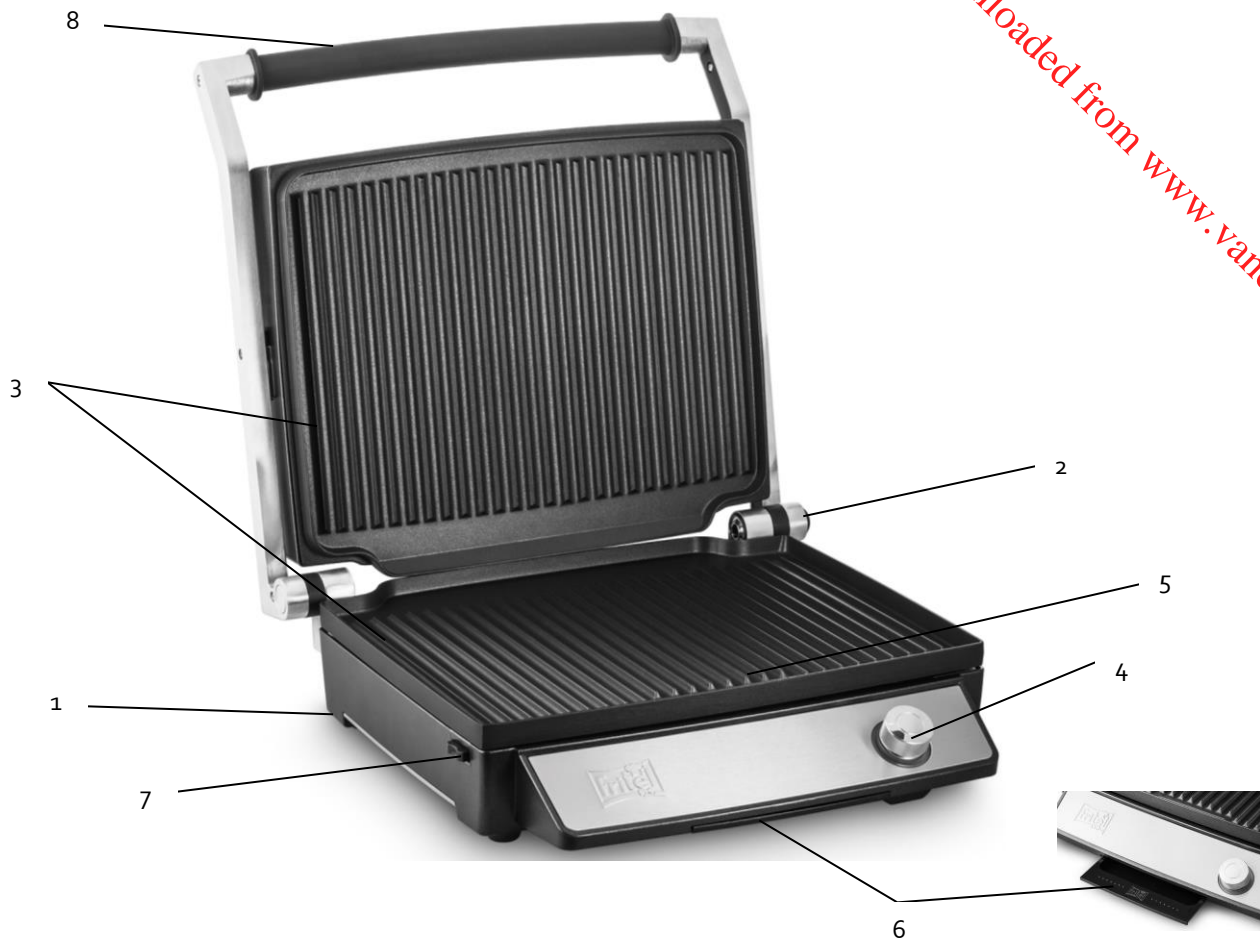
Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil !  
Conservez-le soigneusement.

### **INSTRUCTION MANUAL**

Attentively read the user manual before using the appliance!  
Keep the manual carefully.

### **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen!  
Bitte sorgfältig aufbewahren.



### **Beschrijving toestel**

1. Antislipvoetjes
2. Drukknop (open 180°)
3. Uitneembare bakplaten
4. Thermostaatknop met controle lampje
5. Sap/Vetuitloop
6. Sap/Vetopvangbakje
7. Drukknop om bakplaten te verwijderen
8. Cool Touch handgreep

De fabrikant behoudt zich het recht voor om te allen tijde technische en andere wijzigingen aan te brengen.

### **Description appareil**

1. Pieds antidérapants
2. Bouton poussoir (ouvert 180°)
3. Plaques amovibles
4. Bouton thermostat avec lampe témoin
5. Sortie de jus/graisse
6. Récipients à jus/graisse
7. Bouton poussoir pour retirer les plaques
8. Poignée Cool Touch

Le fabricant se réserve à tout temps le droit d'apporter des modifications de type technique ou autre.

### **Description appliance**

1. Non skid feet
2. Push knob (open 180°)
3. Removable baking plates
4. Thermostat knob with control light
5. Outflow
6. Drip tray
7. Push button to remove baking plates
8. Cool Touch handle

The manufacturer maintains the right to introduce technical and or other changes at any time.

### **Beschreibung des Geräts**

1. Antirutschfüße
2. Drückknopf (offen 180°)
3. Herausnehmbare Backplatten
4. Thermostatkopf mit Kontrolllampe
5. Saft-/Fettausguss
6. Saft-/Fettbehälter
7. Drückknopf zur Entfernung der Backplatten
8. Cool Touch Handgriff

Der Hersteller behält sich das Recht vor, am Gerät technische oder andere Änderungen vorzunehmen.

Proficiat! U kocht zonet een toestel van topkwaliteit, waaraan u jaren plezier zult beleven. **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u uw toestel in gebruik neemt.** Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!  
**Personen die deze gebruiksaanwijzing NIET gelezen hebben, mogen dit toestel NIET gebruiken.**  
Vergeet ook **NIET** de garantiebepalingen te lezen.

## 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit toestel is gebouwd in overeenstemming met de Europese CE-veiligheidsnormen en beantwoordt aan de algemeen erkende regels van de techniek en aan de voorschriften in verband met de veiligheid van elektrische toestellen. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen dienen de nodige voorzorgsmaatregelen in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden en om beschadigingen te vermijden.

-  **OPGELET!** Verbrandingsgevaar! Door gebruik van het toestel ontstaan hete oppervlakken. Raak enkel de handgrepen of de bedieningsknoppen aan terwijl het toestel in werking is.
- **OPGELET!** Ook na het uitschakelen van het toestel blijven er hete oppervlakken die verbrandingsgevaar opleveren. Laat het toestel dus volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, te reinigen of op te bergen.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen **NIET** met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze minimum 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Hou het toestel en het elektrisch snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kookapparaten dienen op stabiele wijze geplaatst te worden met de handvaten (indien aanwezig) zo gepositioneerd om het morsen van vloeistoffen te vermijden.
- Het toestel is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik op kamertemperatuur en voor gelijkaardige toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgeving; boerderijen; klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; bed & breakfast omgevingen.
- Het toestel mag buitenshuis gebruikt worden, op voorwaarde dat:  
\*Het elektrisch snoer regelmatig gecontroleerd wordt op beschadigingen. Is dit

het geval, het toestel niet meer gebruiken, maar onmiddellijk terugbrengen naar uw verkooppunt.

\*Het toestel dient aangesloten te worden op een stopcontact met aarding 230V.

\*De stroomvoorziening voor het toestel dient te gebeuren via een aardlekschakelaar (RCD) met een aardlekstroom van maximaal 30 mA.

- De bedieningsknoppen, het elektrisch snoer en de stekker **NOOIT** met natte handen aanraken en **NOOIT** in water of enig andere vloeistof onderdompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek.
- Een beschadigd snoer kan elektrische shocks veroorzaken. Het toestel **NOOIT** gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is of een storing vertoont of indien het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het toestel in al deze gevallen onmiddellijk naar uw verkooppunt of erkend herstellen.
- Verwijder na gebruik steeds onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Doe dit ook als het toestel niet in gebruik is, vooraleer u het reinigt en vooraleer u het verplaatst. Trek hierbij **NOOIT** aan het snoer zelf, maar enkel aan de stekkerkop.
- Gebruik **NOOIT** aparte timers of afstandbedieningsystemen.
  - Gebruik het toestel enkel en alleen op de netspanning zoals deze aangegeven op het typeplaatje (230V).
  - Het toestel mag enkel gebruikt worden indien het correct en volledig gemonteerd werd.
  - Dit apparaat is enkel bestemd om te grillen/bakken. Het toestel mag niet voor andere doeleinden gebruikt of gecombineerd worden met andere toestellen!
  - **NOOIT** het apparaat zonder toezicht laten en het **NOOIT** verplaatsen wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
  - Het toestel steeds op een vaste en vlakke ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel zodat het toestel niet kan kantelen of schuiven.
  - Het toestel **NOOIT** aan het elektrisch snoer vastnemen of verplaatsen. Het elektrisch snoer nooit plooiën, vastklemmen, rond het toestel draaien of over een scherpe rand trekken.
  - **NOOIT** verlengsnoeren of contactdozen gebruiken. Plaats het toestel dichtbij een stopcontact en sluit het steeds rechtstreeks aan. Rol bij gebruik steeds het volledige snoer af.
  - Laat het elektriciteits snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
  - Gebruik het elektrisch snoer en het toestel **NOOIT** in de nabijheid van warmtebronnen zoals fornuizen, ovens of verwarming.
  - Bedek het toestel **NOOIT** wanneer het in werking is of nog aan het afkoelen is.
  - Gebruik enkel de originele accessoires.
  - Het toestel **NOOIT** in nabijheid van gordijnen, muurdecoratie, kleding, vaatdoeken of andere ontvlambare voorwerpen plaatsen.
  - Leg **NOOIT** ontvlambare of hittegeleidende voorwerpen op de bakplaat, zoals bv. een handdoek, keukenrol, bestek...
  - Dit toestel is **NIET** geschikt om bereidingen te flamberen.
  - Dit toestel is **NIET** geschikt voor gebruik met houtskool of andere brandstoffen.
  - Giet **NOOIT** koud water op de bakplaat zolang deze nog heet is.
  - Laat rond het toestel min. 0,5 m vrije ruimte en min. 1 m in de hoogte om schade door hitte of vetspatten te vermijden en om ongehinderd te kunnen bakken/grillen.
  - Herstellingen mogen alleen door een erkend vakman of door een erkende herstellingsdienst uitgevoerd worden.
  - Dit toestel is enkel en alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel gebruik.

## 2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingen en stickers.
- Hou verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het toestel en elektriciteits snoer op eventuele beschadigingen. Is dit het geval, het toestel **NIET** gebruiken, maar onmiddellijk terugbrengen naar uw verkooppunt.
- Verwijder de bakplaten d.m.v. de drukknop. Reinig de platen zoals omschreven in 'reiniging' vooraleer u het toestel voor de eerste maal gebruikt.
- Plaats de platen terug in het toestel.
- Het toestel is nu klaar voor gebruik.
- **OPGELET:** Bij het opwarmen dient het toestel zich steeds in gesloten positie te bevinden.
- **OPGELET:** Bij het eerste gebruik kan het toestel een geur afgeven en kan er wat rookontwikkeling ontstaan. Dit is normaal.

## 3. BESCHRIJVING ONDERDELEN

### A. Thermostaat + controlelampjes

Uitgerust met een traploos regelbare thermostaat, controlelamp rond de thermostaatknop. De controlelamp brandt rood van zodra het toestel aangesloten is, groen van zodra een temperatuur is gekozen en opnieuw rood als de ingestelde bakstand is bereikt.

### B. Drukknop

Met de drukknop (2) kan u het toestel openzetten tot 180° om het toestel als BBQ te gebruiken.

### C. Uitneembare platen

Met een simpele druk op de knop (7) kan u de bakplaten uit het toestel verwijderen voor een eenvoudige reiniging.

### D. Vetopvang bakje

Het vrijgekomen bakvet en de sappen tijdens het bakken/grillen komen via de sapuitloop (5) terecht in het bijgeleverde opvangbakje (6) = gezond en vetarm!

## 4. STARTEN MET GRILLEN

- Wikkel het snoer volledig af en steek de stekker in een stopcontact met aarding 230V.
- Plaats het vetopvangbakje in het toestel.  
**LET OP!** Gebruik het toestel **NOOIT** zonder vetopvangbakje.
- De controlelamp rond de thermostaatknop brandt (rood) van zodra u de stekker in het stopcontact steekt. De stekker **NOOIT** in het stopcontact steken indien de platen verwijderd zijn of niet correct gemonteerd zijn.
- Draai vervolgens de thermostaat op de gewenste positie, de controlelamp wordt groen.  
**LET OP!** Het toestel wordt nu heet. Raak enkel en alleen de thermostaatknop en de handgreep aan.
- De groene controlelamp wordt rood van zodra de gewenste temperatuur bereikt is.
- U kan nu uw croque monsieur, panini, steak, ... op de bakplaten leggen. **OPGELET:** gebruik **NOOIT** bevroren voedingswaren!
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de voedingswaren te verwijderen, dit zou de antikleeflaag op uw bakplaten kunnen beschadigen.
- Sluit het toestel na gebruik en trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat het toestel altijd volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, de bakplaten te verwijderen of te reinigen.

## 5. REINIGING

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat het toestel volledig afkoelen alvorens de platen d.m.v. de drukknop te verwijderen.
- De bakplaten zijn vaatwasserbestendig. Indien u echter verkiest om de bakplaten met de hand af te wassen in een warm zeepsopje, gebruik dan **NOOIT** harde afwasborstels, wel een zachte doek!

- De basis van het toestel evenals de behuizing kunnen gereinigd worden met een vochtige doek. Deze **NOOIT** met water of in enige andere vloeistof onderdompelen.

## 6. NUTTIGE WENKEN BIJ STORINGEN

Bij een storing aan het toestel, het toestel **NIET** gebruiken. Doorloop eerst volgende controlepunten:

Het toestel warmt **NIET** of de controlelampje(s) brandt/branden **NIET**:

- Controleer of uw toestel op de juiste netspanning is aangesloten en dat er netspanning is.
- Indien de storing nog **NIET** is opgelost dient u zich tot uw verkooppunt te wenden.
- Bij beschadiging van het snoer, uw toestel **NIET** gebruiken en onmiddellijk binnenbrengen bij uw verkooppunt.

**HET APPARAAT IS ONTWORPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK  
VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN.**

**DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING  
WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.**

## 7. GARANTIEBEPALINGEN

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum. De garantie bedraagt 2 jaar.

Bepalingen van de garantie:

- De waarborg dekt de herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten. De waarborg dekt **NIET** de beschadiging, noch de slijtage van de platen.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten heen en terug naar het herstelcentrum zijn steeds ten laste van de koper.
- De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van de aankoopfactuur (geen kopij).
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, professioneel of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging door **NIET**-gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
- Bij **NIET** naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing.

## 8. MILIEU



Gooi het toestel op het einde van zijn levensduur **NIET** weg samen met het normale huisvuil, maar lever het in bij een officieel verzamelpunt om het te laten recycleren. Op deze wijze helpt u het milieu te beschermen.

## 9. AANSPRAKELIJKHEID

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit **NIET**-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij **NIET**-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van dit toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften **NIET** heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.


Félicitations ! Vous venez d'acheter un appareil de haute qualité qui vous garantira beaucoup de plaisir. **Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil** et conservez-le soigneusement.

**Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil.**

N'oubliez pas de lire les conditions de garantie !

## 1. CONSIGNES DE SECURITE

Cet appareil multifonctionnel a été conçu conformément les normes de sécurité européennes CE et répond aux normes agréées générales de la technique et au consignes relatives à la sécurité des appareils électriques. Comme pour tous les appareils électroménagers, les précautions nécessaires doivent être prises afin d'éviter les accidents et les dégâts.

-  **Attention ! Danger de brûlures!** Quand l'appareil est en marche, certaines surfaces s'échauffent. Touchez uniquement la poignée ou le bouton thermostat quand l'appareil est en marche.
- **Attention !** Même après avoir débranché l'appareil, ces surfaces restent encore chaudes pendant un certain temps et peuvent donc encore causer des brûlures. Laissez d'abord entièrement refroidir l'appareil avant de le déplacer, nettoyer ou ranger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes avec des capacités physiques, moteurs ou mentales diminuées, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas se faire par des enfants, à moins qu'ils aient au minimum 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée des enfants plus jeunes que 8 ans.
- Les appareils de cuisson doivent être placés sur une surface stable à l'aide des poignées (si présentes) afin d'éviter de renverser les liquides brûlants et de faire basculer ou glisser l'appareil.
- L'appareil est uniquement conçu pour un usage domestique à température ambiante et pour des et pour des applications similaires tels : cuisines de personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels ; fermes ; par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.
- L'appareil peut être utilisé en dehors de la maison à condition :

- Que vous contrôliez régulièrement le cordon électrique pour des endommagements. Si c'est le cas, n'utilisez plus l'appareil, mais ramenez-le immédiatement à votre point de vente.
- L'appareil doit être branché à une prise de terre 230V.
- L'appareil doit être connecté à un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec courant de fuite de maximum 30 mA.
- Ne **JAMAIS** toucher les boutons de commande, le cordon électrique ou la prise avec des mains mouillées. Ne **JAMAIS** immerger l'appareil (dans de l'eau ou tout autre liquide). Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Si l'appareil devrait tout de même être mouillé ou humide, retirez immédiatement la fiche de la prise.
- Ne **JAMAIS** toucher les boutons de commande, le câble électrique avec les mains mouillées. Ne **JAMAIS** immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ni la fiche dans l'eau. Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide.
- Un cordon endommagé peut causer des chocs électriques. Ne **JAMAIS** utiliser l'appareil quand celui-ci est endommagé, est tombé ou montre un dérèglement, ou quand le cordon ou la prise sont endommagés. Dans tous ces cas, retournez l'appareil à votre point de vente ou à un service de réparation agréé.
- Retirez toujours la fiche de la prise dès que le travail est terminé et avant de démonter l'appareil pour le nettoyer. Pour ce faire, ne tirez **JAMAIS** à au cordon mais uniquement à la fiche.
- Ne **JAMAIS** utiliser de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.
  - N'utilisez l'appareil que sur la tension réseau comme indiqué sur la plaque signalétique (230V).
  - L'appareil ne peut être utilisé que s'il a été entièrement et correctement monté.
  - Cet appareil est uniquement conçu pour griller/cuire. Cet appareil ne peut pas être utilisé à d'autres fins ou être combiné à d'autres appareils !
  - Ne laissez **JAMAIS** l'appareil sans surveillance ou ne le déplacez **JAMAIS** lorsqu'il est branché au réseau.
  - Placez toujours l'appareil sur une surface stable, comme une tablette de cuisine ou une table, pour éviter que l'appareil ne puisse basculer ou glisser.
  - Ne prenez ou déplacez **JAMAIS** l'appareil par le cordon, ne pliez ni pincez **JAMAIS** le cordon et ne le frottez **JAMAIS** à des bords tranchants.
  - N'utilisez **JAMAIS** de rallonge ou de prise de contact. Branchez toujours l'appareil à une prise directe. Déroulez toujours entièrement le cordon d'alimentation.
  - Ne laissez **JAMAIS** pendre le cordon du bord de la table ou du plan de travail.
  - Tenez l'appareil et le cordon électrique **TOUJOURS** éloigné des surfaces chaudes (par exemple plaques de cuisson, fours, etc.).
  - Ne couvrez **JAMAIS** l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou lorsqu'il est encore en train de refroidir.
  - Utilisez uniquement les accessoires originaux.
  - Tenez l'appareil éloigné des rideaux, décorations murales, vêtements, chiffons ou autres objets inflammables.
  - Ne posez **JAMAIS** d'objets inflammables ou calorifères sur la plaque de cuisson, comme p.ex. un essuie de vaisselle, de l'essuie-tout, des couverts, ...



- Cet appareil ne convient **PAS** pour flamber des aliments.
- Cet appareil ne convient **PAS** pour un usage avec du charbon ou tout autre combustible.
- Ne versez **JAMAIS** de l'eau froide sur la plaque de cuisson tant qu'elle est chaude.
- Laissez autour de l'appareil min. 0,5 m d'espace libre et min. 1 m en hauteur, afin d'éviter des dégâts par cause de chaleur ou éclaboussures de graisse et afin de pouvoir griller/cuire librement.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un agent ou un service de réparation agréé.
- Cet appareil n'est prévu qu'à usage domestique, et non à l'usage professionnel.

## 2. AVANT LE PREMIER USAGE

- Enlevez tous les emballages et autocollants.
- Maintenez les emballages hors porté des enfants.
- Contrôlez l'appareil et le cordon pour d'éventuels endommagements. Si endommagé, n'utilisez pas l'appareil, mais rappez-le à votre point de vente.
- Retirez les plaques en utilisant le bouton poussoir. Lavez-les comme décrit sous 'Nettoyage' avant la première utilisation.
- Replacez les plaques dans l'appareil.
- L'appareil est maintenant prêt à l'usage.
- Contrôlez que la tension réseau de votre appareil (230 Volt) correspond à la tension réseau de votre domicile.
- **ATTENTION** : Faites toujours chauffer l'appareil en position fermée.
- **ATTENTION** : Lors du premier usage, il se peut que l'appareil répande une odeur et un peu de fumée. Ceci est normal.

## 3. DESCRIPTION PIECES

### A. Thermostat + lampes témoin

Equipé d'un bouton de thermostat réglable en continu et d'une lampe témoin autour du bouton. La lampe témoin s'illumine rouge dès que l'appareil est branché, la lampe s'illumine vert dès que la température est choisie et s'illumine à nouveau rouge lorsque la température désirée est atteinte.

### B. Bouton poussoir

Au moyen du bouton poussoir (2), vous pouvez ouvrir l'appareil à 180° afin d'utiliser l'appareil en BBQ.

### C. Plaques amovibles

Avec une simple pression sur le bouton poussoir (7) vous pouvez retirer les plaques pour un nettoyage facile.

### D. Réceptacle à graisse

La graisse de cuisson et le jus qui se dégagent lors de la grillade s'écoulent par le biais de la sortie de jus/graisse dans le réceptacle prévus à cet effet = sain et maigre !

## 4. COMMENCER A GRILLER

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez la prise de terre sur un réseau 230V.
- Placez le collecteur de graisse dans l'appareil
- **ATTENTION** : n'utilisez **JAMAIS** l'appareil sans collecteur de graisse.
- La lampe témoin autour du bouton thermostat s'illumine rouge dès que vous branchez la prise. Ne branchez **JAMAIS** la prise quand les plaques sont retirées ou pas montées correctement.  
Tournez ensuite le thermostat sur la position souhaitée, la lampe contrôle devient verte.
- **ATTENTION** : l'appareil devient brûlant. Ne touchez l'appareil qu'au bouton thermostat et à la poignée.
- La lampe témoin verte devient rouge dès que la température souhaitée est atteinte.
- Vous pouvez maintenant ajouter votre croque-monsieur, panini, steak, ... **ATTENTION** : N'utilisez **JAMAIS** d'aliments surgelés !
- N'utilisez pas d'objets pointus car ceci pourrait endommager la couche antiadhésive de vos plaques.
- Après utilisation, fermez l'appareil et retirez la fiche de la prise.
- Laissez refroidir l'appareil entièrement avant de le déplacer, de retirer les plaques ou de le nettoyer.

## 5. NETTOYAGE

- Retirez la fiche de la prise.
- Laissez entièrement refroidir l'appareil avant d'enlever les plaques au moyen du bouton poussoir.
- Les plaques sont résistantes au lave-vaisselle. Si vous souhaitez laver les plaques à la main, utilisez une eau savonneuse chaude, n'utilisez **JAMAIS** des brosses à vaisselle dures, uniquement un chiffon doux !
- La base de l'appareil, comme le revêtement peuvent être nettoyés avec un chiffon humide. Ne **JAMAIS** immerger l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.

## 6. CONSEILS UTILES EN CAS DE DERANGEMENT

En cas de dérangement de l'appareil, ne plus utiliser l'appareil.

L'appareil ne chauffe pas ou la/les lampe(s) témoin ne s'allume(nt) pas :

- Contrôlez si votre appareil est connecté à la tension réseau appropriée et s'il y a de la tension sur le réseau.
- Au cas où aucun des conseils précités n'est à la base du dérèglement, adressez-vous à votre point de vente.
- En cas de dommage au câble, retournez immédiatement votre appareil à votre point de vente.

**CET APPAREIL EST CONCU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT.**

**LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI FONT EXPIRER LES CONDITIONS DE GARANTIE.**

## 7. CONDITIONS de GARANTIE

La garantie prend cours à la date d'achat. La durée de la garantie est de 2 ans.

Effets de garantie :

- La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques et au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port aller et retour sont à charge de l'acheteur.
- La garantie n'est applicable que sur présentation de votre facture d'achat originale (pas de copie).
- La garantie ne peut être invoquée en cas d'usure normale.

Les cas suivants font échoir automatiquement la garantie :

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Le non-respect des instructions reprises dans le mode d'emploi.

## 8. ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

## 9. RESPONSABILITE

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne n'ayant pas appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.


Congratulations! You have just bought a high-quality appliance, which will warranty you years of pleasure. **Please read the instruction manual carefully before you take the appliance into use.** Save these instructions carefully!

**All persons who have not read the instruction manual are not allowed to use this appliance.**

Pay **ATTENTION** to the warranty conditions

## 1. SAFETY PRESCRIPTIONS

This appliance has been built in accordance with the European CE safety standards and is compliant with the general recognized standards and prescriptions with regard to the safety of appliances. As for all electrical appliances, the necessary precautions need to be taken in order to avoid accidents or damages.

-  **Attention!** Burning danger! When using this appliance, certain surfaces will get hot. Only touch the handle or the thermostat button while the appliance is functioning.
- **Attention!** Even after switching off the appliance, some surfaces will remain hot for some time, causing the risk of burns. **ALWAYS** let the appliance cool off entirely before moving, cleaning or storing it.
- This appliance may be used by children of min. 8 years old, by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on condition they are supervised and instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Cooking appliances should be positioned in a stable situation with the handles (if any) positioned to avoid spillage of the hot liquids.
- This appliance is only intended to be used in household at room temperature and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- The appliance may also be used outdoor, on the following conditions:
  - \* The power cord should regularly be examined for signs of damage. If this is the case, do not use the appliance anymore, but immediately return it to your sales point.
  - \* The appliance must be connected to a socket-outlet having an earthed contact 230V.

\* The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

- **NEVER** touch the control buttons, the electrical cord or the plug with wet hands and **NEVER** immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid. They are only to be cleaned with a damp cloth.
- A damaged power cord can cause electric shocks. **NEVER** use the appliance if it is damaged, has fallen or shows a malfunction, or if the power cord or plug is damaged. In all these cases return the appliance to your sales point or recognized after sales service.
- After use remove the plug from the power point. Also proceed this way when the appliance is not in use, before cleaning and moving. **NEVER** pull by the power cord, but only by the plug.
- **NEVER** use separate timers or remote control systems.
  - Only use the appliance on the mains voltage as indicated on the identification label (230V).
  - The appliance is only to be used when completely and correctly mounted.
  - This appliance is only intended for grilling/baking. The appliance may not be used for other purposes or be combined with other appliances.
  - **NEVER** leave the appliance unattended or move it while it is plugged in.
  - **ALWAYS** place the appliance on a solid and flat base, such as a kitchen counter or table, so that the appliance won't move or turn over.
  - **NEVER** take or move the appliance by the power cord. **NEVER** turn the power cord around the appliance, **NEVER** bend it or squeeze it or pull it over a sharp edge.
  - **NEVER** use extension cords or sockets. Place the appliance near a power point and connect it directly. **ALWAYS** completely unroll the power cord.
  - **NEVER** let the cord hang over the edge of the table or the counter.
  - **NEVER** place the power cord near heat sources such as cookers, heatings or ovens.
  - Never cover the appliance when functioning or still cooling down.
  - Only use original accessories.
  - **NEVER** place the appliance near curtains, wall decoration, clothing, towels or other inflammable objects.
  - **NEVER** place inflammable or heat conduction objects on the baking plate, such as a (paper) towel, cutlery, ...
  - This appliance is not suited for preparing flambé dishes
  - This appliance is not suited for use with charcoal or other fuels.
  - **NEVER** pour cold water on the baking plate as long as it is still hot.
  - Leave at least 0,5 m free space around the appliance and 1 m free height in order to avoid damage caused by grease splashes or heat and in order to bake/grill unhindered.
  - Repairs may only be done by a recognized repairer or service center.
  - This appliance is only suited for household use, and not for professional use.

## 2. BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging and stickers.
- Keep packaging away from children.
- First check your appliances for possible damages. If it is damaged, do **NOT** use the appliance but bring it back to your point of sale.

- Remove the plates from the appliance by pushing the button. Clean the plates as described under 'Cleaning' before the first use.
- Put the plates back into the appliance.
- The appliance is now ready for use.
- Check if the mains voltage of your appliance (230 Volt) corresponds with the mains voltage in your home.
- **ATTENTION:** For warming up the appliance, the appliance must **ALWAYS** be in closed position.
- **ATTENTION:** Upon the first use, there might be a slight odour or smoke output. This is normal.

### 3. DESCRIPTION PARTS

#### A. Thermostat + control lamps

The appliance is equipped with a continuously adjustable thermostat, and a control lamp round the thermostat knob. The control lamp lights up red when the appliance is plugged in, green when the temperature is chosen and red again when the chosen temperature is reached.

#### B. Push button

By means of the push button (2) you can open the appliance to 180° in order to use the appliance as a BBQ.

#### C. Removable baking plates

By pressing the push button (7) you can remove the baking plates from the appliance for an easy cleaning.

#### D. Drip tray

The cooking fat and juices released during the grilling are collected in the drip tray (5) through the outlet (6) on the baking plate= healthy and fat free!

### 4. START TO GRILL

- Completely unroll the power cord, and plug in the appliance in a 230 V socket.
- Place the drip tray in the appliance.
- **ATTENTION:** never use the appliance without the drip tray.
- The control lamp round the thermostat button lights up when you plug in the appliance. **NEVER** plug in the appliance when the plates are not or not correctly put in.
- Then turn the thermostat onto the chosen position, the control lamp turns green.
- **ATTENTION:** the appliance will now get hot. Only touch the thermostat and the handles.
- The green control lamp will turn red as soon as the chosen temperature has been reached.
- You can now add the toast, panini, steak, ... **ATTENTION:** do not use frozen food!
- Do not use sharp utensils to (re)move the food as they could damage the non-stick coating of the plates.
- Close the appliance after use, and pull out the plug.
- Let the appliance cool off entirely before moving it, removing the baking plates (3) or cleaning it.

### 5. CLEANING

- Pull the plug from the socket.
- Let the appliance cool off entirely before removing the plates (3) by means of the push button (7).
- The baking plates (3) are dishwasher proof. But if you choose to clean them by hand with hot water and detergent, make sure **NEVER** to use stiff washing-up brushes, only a soft cloth!
- The base and the housing of the appliance can be cleaned with a damp cloth. **NEVER** immerse these parts in water or in any other liquid.

### 6. USEFUL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

Do not use the appliance when it is malfunctioning. First go through the following:

The appliance doesn't warm or the control lamps don't light up:

- Check if your appliance is connected to the right mains voltage, whether there is mains voltage, and if the appliance was plugged in correctly.
- If there is still a malfunctioning, please return the appliance to your sales point.
- If the power cord is damaged, don't use your appliance and return it to your sales point immediately.

**THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE WARRANTY CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE  
DEFECTS AND/OR DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY.**

## **7. WARRANTY CONDITIONS**

Your warranty starts on the day of purchase. The warranty lasts 2 years.

Determination of warranty:

- The warranty covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our Department of Service after Sale if the damage is due to faulty design, material or construction. The warranty does not cover damage or normal wear of the baking plates.
- The warranty is only valid for the first/original user.
- The transport costs are at the expenses of the purchaser.
- The warranty is only granted after presentation of your purchase invoice.
- The warranty cannot be invoked for normal tear and wear.

The warranty expires automatically in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling
- Lack of care and cleaning
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.
- When reference numbers have been altered or been removed.
- When not respecting the instructions in the user instructions

## **8. ENVIRONMENT**



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

## **9. LIABILITIES**

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observation of these safety regulations, the user of the deep fryer, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Gerätes, an dem Sie sich noch lange Zeit erfreuen werden. **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung mit Aufmerksamkeit, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.** Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf!

**Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen das Gerät NICHT benutzen.**

Bitte beachten Sie die Gewährleistungsbedingungen!

## **1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Europäischen CE der Sicherheitsnormen hergestellt und entspricht den allgemein anerkannten Normen und Vorschriften bezüglich der Sicherheit von Geräten. Wie beim Gebrauch aller elektrischer Haushaltsgeräte müssen einige wichtige Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.

- **ACHTUNG!** Verbrennungsgefahr! Während des Gebrauchs des Gerätes entstehen heiße Oberflächen. Nur den Handgriff und Thermostatknopf mit den Händen berühren, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- **ACHTUNG!** Auch nach dem Ausschalten des Geräts bleiben diese Oberflächen noch eine Zeit lang heiß. Lassen Sie das Gerät erst komplett abkühlen, bevor Sie es verlegen, reinigen oder aufräumen.
- Dieses Gerät darf gebraucht werden von Kindern ab 8 Jahren. Physisch, motorisch oder geistig behinderte Personen oder Personen, die nicht über die nötige Erfahrung oder Sachkunde verfügen, dürfen das Gerät benutzen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen, um das Gerät risikofrei zu gebrauchen, und unter der Bedingung, dass sie die betreffende Gefahr verstehen. Kinder dürfen **NICHT** mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind min. 8 Jahre alt und stehen unter Aufsicht. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Küchengeräte müssen mit den Handgriffen (falls vorhanden) immer auf eine stabile Oberfläche gestellt und so positioniert werden, dass das Kleckern von heißen Flüssigkeiten oder das Kippen vom Gerät vermieden wird.
- Dieses Gerät ist zum Haushaltsgebrauch auf Zimmertemperatur geeignet und zum Gebrauch in ähnlichen Umgebungen wie: Personalküchen in Läden, Firmen und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Residenz-Umgebungen; Bed & Breakfast Umgebungen.
- Das Gerät darf draußen verwendet werden, unter der Bedingung, dass:
  - \* Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Bringen Sie bei Beschädigung das Gerät sofort zur Verkaufsstelle zurück, und nicht mehr benutzen.

- \* Sie das Gerät ausschließlich mit 230 Volt Wechselstrom benutzen.
- \* Sie die Stromversorgung durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Ansprechstrom von max. 30 mA schützen.
- Das Gerät, das Elektokabel und den Stecker **NIEMALS** mit nassen Händen berühren und **NIEMALS** in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Reinigung ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Ein beschädigtes Kabel kann Elektroschocks verursachen. **NIEMALS** das Gerät gebrauchen, wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung hat oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Bringen Sie in all diesen Fällen das Gerät zur Verkaufsstelle oder einer anerkannten Reparaturstelle.
- Ziehen Sie **IMMER** den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit beendet haben und bevor Sie das Gerät zur Reinigung zerlegen. Das Netzkabel **NIEMALS** am Kabel aus der Steckdose ziehen, nur am Stecker.
- **NIEMALS** separate Timer oder Fernbedienungen anwenden.
  - Das Gerät darf nur an die Netzspannung angeschlossen werden, die auf dem Typenschild erwähnt ist (230V).
  - Zu Ihrer eigenen Sicherheit darf das Gerät nur verwendet werden, wenn es korrekt und vollständig montiert ist.
  - Dieses Gerät eignet sich nur zum Grillen/Backen. Das Gerät darf nicht für andere Zwecke verwendet oder mit anderen Geräten kombiniert werden!
  - Betreiben Sie das Gerät **NIEMALS** unbeobachtet. Stellen Sie das Gerät **NIEMALS** um, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.
  - Stellen Sie das Gerät immer auf eine hitzebeständige, flache und stabile Oberfläche, wie eine Anrichte oder einen Tisch, damit das Gerät nicht kippen oder verschieben kann.
  - Das Gerät **NIEMALS** am Netzkabel halten oder umstellen. **NIEMALS** das Netzkabel knicken, festklemmen, um das Gerät wickeln oder über scharfe Kanten ziehen.
  - **NIEMALS** Verlängerungskabel oder Tischsteckdosen verwenden. Schließen Sie das Gerät **IMMER** nur mit dem Netzkabel direkt an eine Wandsteckdose an. Das Netzkabel immer komplett abrollen.
  - **NIEMALS** das Netzkabel über die Tisch- oder Tresenkante hängen lassen.
  - Verwenden Sie das Netzkabel und das Gerät **NIEMALS** in der Nähe von Wärmequellen, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten, die Hitze entwickeln.
  - **NIEMALS** das Gerät abdecken während des Betriebs oder während es abkühlt.
  - Nur Originalzubehör verwenden.
  - Stellen Sie das Gerät **NIEMALS** in die Nähe von Vorhängen, Mauerdekorationen, Textilien oder anderen entzündlichen Gegenständen.
  - Legen Sie **NIEMALS** entzündliche oder wärmeleitfähige Materialien auf das Backblech, wie z.B. Handtücher, Küchenrolle, Besteck, usw.
  - Dieses Gerät eignet sich **NICHT** zum Flambieren.
  - Dieses Gerät eignet sich **NICHT** für die Verwendung mit Holzkohle oder anderen Brennstoffen.
  - Gießen Sie **NIEMALS** kaltes Wasser auf das Backblech, solange dieses noch heiß ist.
  - Lassen Sie auf allen Seiten des Gerätes einen Belüftungsabstand von mindestens 0,5 m und nach oben 1 m, um Schäden durch Hitze oder Fettspritzer zu vermeiden und um ungehindert arbeiten zu können.
  - Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch und nicht für professionellen Gebrauch geeignet.
  - Lassen Sie Reparaturen **NUR** von einem anerkannten Fachmann oder einer Reparaturstelle durchführen.



## **2. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

- Alle Verpackungen und Aufkleber entfernen
- Das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Überprüfen Sie, ob es am Kabel oder am Gerät Beschädigungen gibt. In diesem Fall, das Gerät **NICHT** benutzen, sondern sofort zur Verkaufsstelle zurückbringen.
- Die Backplatten aus dem Gerät nehmen, indem Sie den Knopf drücken. Die Backplatten reinigen wie vorgeschrieben in ‚Reinigung‘, bevor Sie das Gerät zum ersten mal benutzen.
- Die Backplatten wieder in das Gerat einbringen.
- Das Gerät ist jetzt fertig zum Gebrauch.
- **ACHTUNG:** Beim Aufwärmen muss das Gerät in geschlossener Position sein.
- **ACHTUNG:** Bei der ersten Benutzung kann es etwas Geruch oder Rauchentwicklung geben. Das ist normal.

## **3. BESCHREIBUNG DER TEILE**

### **A. Thermostat + Kontrolllämpchen**

Das Gerät ist mit einem stufenlos regelbaren Thermostat und mit einem Kontrolllämpchen um den Thermostatkopf herum ausgestattet. Das Kontrolllämpchen leuchtet rot, wenn das Gerät angeschlossen ist. Das Lämpchen leuchtet grün, wenn die gewünschte Temperatur erreicht wird und erneut rot, wenn die eingestellte Backposition erreicht ist.

### **B. Drückknopf**

Mittels des Drückknopfes (2) können Sie das Gerät bis zu 180° öffnen, um es wie einen Grill zu benutzen.

### **C. Herausnehmbare Backplatten**

Mittels einfachen Drückens auf den Knopf (7) können Sie die Backplatten aus dem Gerät entfernen für eine einfache Reinigung.

### **D. Fettbehälter**

Bratfett und Säfte vom Grillen werden durch einen Saftausguss (5) in den mitgelieferten Behälter (6) geleitet = gesund und fettarm!

## **4. ANFANGEN ZU GRILLEN**

- Das Netzkabel komplett abwickeln und den Stecker in die geerdete Steckdose stecken (230V).
- Platzieren Sie den Fettbehälter in das Gerät.  
**ACHTUNG!** Das Gerät **NIEMALS** ohne Fettbehälter benutzen.
- Die Kontrolllampe um den Thermostatkopf brennt (rot), sobald Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Den Stecker **NIEMALS** in die Steckdose stecken, wenn die Backplatten entfernt oder nicht korrekt eingesetzt sind.
- Den Thermostatkopf auf die gewünschte Position drehen, die Kontrolllampe wird grün.  
**ACHTUNG!** Das Gerat wird jetzt heiß. Fassen Sie jetzt nur den Thermostatkopf und den Handgriff an.
- Die grüne Kontrolllampe leuchtet rot, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Sie können jetzt Ihr Sandwich, Panini, Steak, ... auf die Backplatte legen. **ACHTUNG: NIEMALS** tiefgefrorene Speisen gebrauchen!
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entfernen der Speisen. Dies konnte die Antihafschicht der Backplatten beschädigen.
- Schließen Sie das Gerät nach Gebrauch und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät immer komplett abkühlen, bevor Sie es umstellen, die Backplatten entfernen oder reinigen.

## 5. REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät völlig abkühlen lassen, bevor Sie die Backplatten mittels des Drückknopfes entfernen.
- Die Backplatten sind spülmaschinenfest, können aber auch in warmem Seifenwasser gereinigt werden. **NIEMALS** harte Abwaschbürsten verwenden, nur ein weiches Tuch!
- Der Sockel und das Gehäuse können beide mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Diese **NIEMALS** in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.

## 6. PRAKTISCHE HINWEISE BEI STÖRUNGEN

Bei einer Störung des Geräts, das Gerät nicht gebrauchen. Bitte zuerst folgende Kontrollliste durchgehen:  
Das Gerät wärmt nicht oder das Kontrolllämpchen brennt nicht:

- Kontrollieren Sie, ob das Gerät an die richtige Netzspannung angeschlossen ist und ob es Netzspannung gibt.
- Falls es noch immer eine Störung gibt, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.
- Falls das Kabel beschädigt ist, das Gerät nicht gebrauchen und sofort zur Verkaufsstelle zurückbringen.

**DAS GERÄT IST FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH ENTWORFEN. FÜR DEN BERUFLICHEN GEBRAUCH ÄNDERN SICH DIE GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN. DIE GEWÄHRLEISTUNG ERLISCHT AUTOMATISCH, WENN DIE ANWEISUNGEN DER GEBRAUCHSANLEITUNG NICHT EINGEHALTEN WERDEN.**

## 7. GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

Die Gewährleistung beginnt am Ankaufstag und gilt 2 Jahre.

Abdeckung durch Gewährleistung:

- Die Gewährleistung deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material oder Fabrikationsfehler anerkannt werden. Die Gewährleistung deckt **NICHT** Beschädigung oder Verschleiß der Backplatten.
- Die Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
- Die Gewährleistung gilt nur nach der Vorlage des Kaufbelegs (keine Kopie).
- Die Gewährleistung gilt nicht bei normalem Verschleiß.

Die Gewährleistung entfällt automatisch bei:

- Falschem Anschluss, z.B. übermäßig starken Netzspannungsschwankungen.
- Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, sowie professioneller Nutzung.
- Fehlender oder missbräuchlicher Pflege.
- Geräten, die von Personen, die von uns als Hersteller **NICHT** autorisiert sind, geändert oder repariert wurden.
- Geräten, deren Kennnummern beseitigt oder geändert wurden
- **Nichtbefolgung** der Instruktionen der Gebrauchsanweisung.

## 8. UMWELTSCHUTZ



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer **NICHT** in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tagen Sie zum Umweltschutz bei.

## **9. HAFTPFLICHTEN**

Alle Haftpflichten hinsichtlich Verbraucher und Dritten, die sich ergeben könnten aus dem nicht Nachkommen aller in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nichtbefolgung dieser Sicherheitsvorschriften schützt der Benutzer des Geräts, oder andere Personen, die diesen Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikanten gegen alle Haftpflichten, die ihm zu Lasten gelegt werden können.

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)



Voor bijkomende informatie, recepten en nuttige tips over al onze toestellen kan u steeds terecht op [www.fritel.com](http://www.fritel.com)!

U vindt ons ook op facebook: [www.fb.com/fritel.vanratingen](https://www.facebook.com/fritel.vanratingen)!

*Pour tout renseignement supplémentaire, des recettes et pour des CONSEILS pratiques, surfez sur le site [www.fritel.com](http://www.fritel.com)!*

Trouvez-nous sur facebook: [www.fb.com/fritel.vanratingen](https://www.facebook.com/fritel.vanratingen)!

For all supplementary information, recipes and practical tips about all our appliances please visit our website [www.fritel.com](http://www.fritel.com) !

Find us on facebook: [www.fb.com/fritel.vanratingen](https://www.facebook.com/fritel.vanratingen)!

*Weitere Informationen, Rezepte und praktischen Tipps über all unsere Produkte finden sie unter [www.fritel.com](http://www.fritel.com)!  
Besuchen Sie uns auch bei Facebook: [www.fb.com/fritel.vanratingen](https://www.facebook.com/fritel.vanratingen)!*

NV J. van RATINGEN  
Stadsheide 11 - B-3500 Hasselt  
E-Mail : [info@fritel.com](mailto:info@fritel.com) / Website : [www.fritel.com](http://www.fritel.com)  
V2017-05